

わたしたちは、豊かな緑と水を守り、潤いのある住みよい柏をつくるために、この憲章を定めます。

1. たがいに話し合っ、心のかよう明るい柏をつくりましょう。
1. 老人を敬い子どもを愛する、あたたかい柏をつくりましょう。
1. 環境をととのえ、安全できれいなまち・柏をつくりましょう。
1. 教育を重んじ、健康で、文化の薫り高い柏をつくりましょう。
1. 国際理解を深め、平和な柏をつくりましょう。

新田原に近隣センター

10月6日、16番目のオープン

市内十六番目の近隣センターとして、新田原近隣センターが、十月六日にオープンします。同センターの主な施設は、公民館・図書館分館・体育館。今号では、これらの施設の内容及び、開館記念行事についてご案内します。

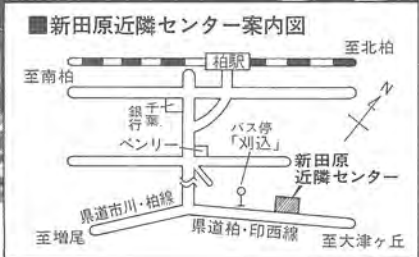
新田原近隣センターの所在地は、戸張八一一四(別図参照)。延べ床面積約千四百三十三平方メートル、総工費は二億二千五百七十五万円です。

一階は事務室、和室二部屋、図書分館。二階は多目的ホール、料理実習室、和室三部屋、体育館とは、一階でつながっています。

運営については、市と新田原近隣センター運営協議会(高柳孝会



開館を前に最後の仕上げが進む新田原近隣センター—9月20日撮影



隣センター運営協議会(高柳孝会長、十三町会)があたりますが、今後、夜間開放も予定しています。

◇休館日 毎週月曜日・祝日の翌日・年末年始。月曜日が振替休日の場合は翌日の火曜日も休みます。

◇開館時間 午前9時から午後5時まで

◇使用の申し込み 使用日の一日前までに同センター

新田原近隣センター開館記念行事

行事名	とき	内容
作品展示会	10月7日~12日 午前9時~午後5時	書道・絵画・生け花 手工芸・写真など
芸能大会	10月7日 午前10時~午後3時	民謡・民踊・詩吟・カラオケ・隠し芸など

新田原近隣センターでは、別表のとおり開館記念行事を行います。これは柏市文化祭のスタートとなるものです。お出かけください。

〇問い合わせ 同センター ☎67-1276。

地域の声

交流の原動力に

高柳孝さん

新田原近隣センターを建設するにあたり、二つの問題にぶつかりました。まず「どこに建てるか」という問題でした。激論を闘わせましたが、刈込・関場町・八幡町・弥生町などに集会所がないので、新田原地区に落ち着きました。



次に「どういった内容の施設にするか」という問題。「地域のニーズに合い、後で悔いを残さない施設にしよう」と、構成する十三町会から希望を聞いた。

館の併設が決まりました。振り返ってみると、ほかの近隣センターよりも充実した内容となり、これも役員を中心にエゴを出さず、協力し合ったおかげだと思えます。今後の運営ですが、地域のより多くのかたに公平に利用してもらえよう、これから検討します。(新田原近隣センターが地域の親

料理実習室



生徒用4台と教師用1台の流し台が並ぶ料理実習室。後は開館を待つばかりです

多目的ホール



ドアと窓が二重で防音が配慮された多目的ホール。ピアノも備えられ、音楽の練習にも利用できます

図書館分館



急ピッチで蔵書整理が行われる新田原分館。当初は1万5千冊でスタートします

体育館



バレーボールコート1面かバドミントンコート2面がとれるアリーナ。可動式折り畳みステージも備えられています

市立図書館新田原分館が、新田原近隣センター内に、同時に開館します。これで図書館分館は十二館。当初は一万五千冊の蔵書ですが、将来は三万冊になる予定です。

◇休館日 毎週月曜日・祝日・祝日の翌日・月末日・年末年始。月曜日と月末日が重なった場合はその前日、月曜日と祝日が重なった場合はその翌日も休み

◇開館時間 火曜日から土曜日まで午後1時から同5時まで、

図書館分館も同時開館1万5千冊でスタート

◇利用方法 図書館本館、同分館、移動図書館のどこでも使える利用カードが必要です。利用カードをお持ちでないかたは、すぐに発行できますので、住所が確認できるもの(健康保険証、免許証など)をご用意ください。

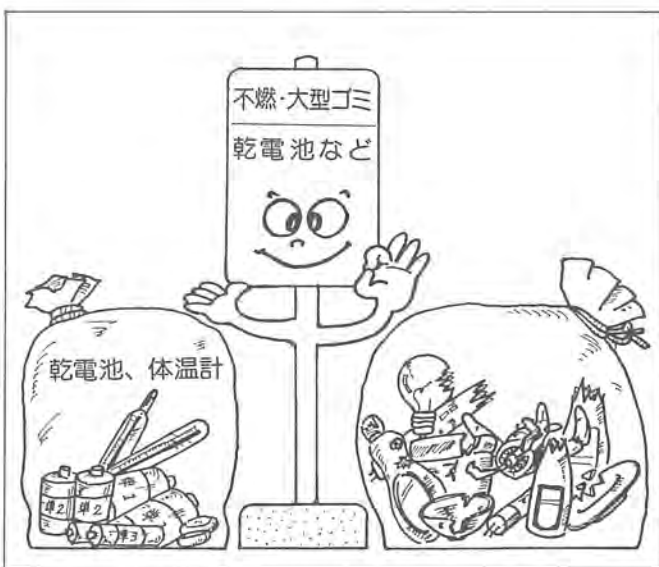
◇貸し出し冊数と期間 一人十冊まで、二週間以内です。また、読みたい本が見つけられないときは、係員にお申し出を。コンピュータで捜します

〇問い合わせ 同分館 ☎67-1276。

未来のために協力を

11月1日から乾電池などは分別して

乾電池は、カメラ、ラジカセ、おもちゃなど、私たちの生活を豊かにしてくれる、数多くの製品に使われ、年々その使用量が増えています。この便利な乾電池も使っ



てしまえばゴミとして出され、全国ほとんどの市町村で、燃やさないゴミとして処理されています。ところが、最近になって、ゴミ処分場などで、腐蝕した乾電池が

ら漏出したと思われる、水銀による土壌汚染が発生しているのではという懸念が持たれるようになってきました。そこで、市ではこの汚染を防止するために乾電池や水銀体温計などを、今までの燃やさないゴミとは分け、別途に収集して、安全な方法で処分することにしました。

●出す日 不燃物収集日
●出し方 一般の不燃物ゴミ袋とは別の位置(イラスト)に、ビニール袋に「乾電池、体温計」などと書いて出してください。
私たちの生活環境を守るために、そして、私たちの子供たちの時代に悔いを残さないためにも、ごめんどうとは思いますが、市民の皆さんのご協力をお願いいたします。

12日に建築パトロール

11日・17日 違反建築防止週間

十月十一日(木)から同十七日(水)までは「違反建築防止週間」です。全国一斉に違反建築の取り締まりが繰り返されます。柏市では、この期間中の十月十二日(金)に公開建築パトロールを行い、違反建築物に対しては厳しく是正指導を行う方針です。現在建築物を建築中の建て主のみならず、建築基準法に適合した施工であるかどうか、現場をよくチェックし、違反のないようご注意ください。

はかりの定期検査

業務や証明用は受検を
計量器(はかり)の定期検査を別表のとおり行います。
商店、事業所、病院、学校などで、計量器を取り引きや証明に使っているかたは、毎年一回定期検査を受けなければなりませんので必ず受検してください。また、今年購入した物も対象となります。

計量器の定期検査日程

実施日	会場	実施日	会場
10月1日(月)	豊四季台近隣センター	10月11日(木)	教育福祉会館
2日(火)		12日(金)	
3日(水)	柏市公設市場	15日(月)	田中近隣センター
4日(木)	富里近隣センター	16日(火)	布施近隣センター
5日(金)	増尾近隣センター	18日(木)	教育福祉会館
8日(月)		19日(金)	
9日(火)	南部近隣センター		

※時間は午前10時～午後3時

稲刈りとノロシ

今年は、夏の天候にも恵まれ、大きな水害にも遭わず、ひさしぶりの豊作となりました。利根遊水池には金色の波がたぎり、稲刈りに忙しい農家の人たちは、笑顔にあふれていました。

稲刈りと言えば、今でこそ八月下旬から九月下旬となっていますが、昔は九月下旬から始まって十月上旬まで行われるのが普通でした。稲刈りは農家の最も重要な農作業の一つで、一家総出で朝早くから日の暮れるまで、かまで稲を刈り、束ねて田んぼや家の周りに作られた、この辺でノロシと呼ばれる稲干し場に掛け、稲を乾燥してました。このノロシは、杉の丸太や竹で組み、一段から三段に稲を掛けられるよう作られています。ここで乾燥された稲は、馬車や牛車に山と積み、家まで運んで脱穀し、天日で乾燥してもみすりを行い玄米として出荷されてい

一枚の写真から

農業の機械化が進んだ今日では刈り取りから脱穀まで、田んぼで行うコンバインが普及し、もみの乾燥も火力を使う乾燥機に変わり、ノロシに稲を掛けて乾燥する風景も、市内ではあまり見られなくなっています。



稲を山と積み家路を急ぐ馬車も今はもう懐かしいものとなってしまいました(写真は、旭町一丁目の阿曾喜久司氏提供)

原付き自転車も受け付け

逆井駅第一 自転車駐車場の二カ所

柏駅西口第二

逆井駅第一自転車駐車場の拡張増設工事がこのほど終り、写真、十月一日から自転車、原動機付き自転車(五〇cc以下)の登録受付が行われます。また、柏駅西口第二自転車駐車場も場内の整理等を

行った結果、原動機付き自転車も駐車できるようになりましたので、あわせて受付を行います。この二つの自転車駐車場に原動機付き自転車の駐車ができるようになったことで、ほかの駐車場に登録していた原動機付き自転車で変更を希望するかに変更登録を

認めることになりました。このほかスペースに余裕のある駐車場については、市役所交通安全課で随時登録の受付を行います。

○登録に必要なもの 印鑑・登録手数料(自転車三千円、原動機付き自転車六千円を来年三月までの月割りにした額)、高校生以下は学生証かその写真、変更登録の場合は、印鑑、今までの許可証と登録証 ○ところ 市役所一階交通安全課 ○問い合わせ 交通安全

柏郵便局が移転

局舎新築で一時的仮局舎に

柏郵便局では、局舎を新築するために、九月二十四日から仮局舎(別図)で、期間は約二年間、に移転して業務を行っています。なお、取り扱いは、郵便・



みんなそろって幸せに

赤い羽根共同募金運動
10月1日⇒12月31日
○問い合わせ 厚生課へ

柏郵便局仮局舎案内図



貯金・保険とも従来どおりです。や配達作業は、名戸ヶ谷局舎(柏一)でお引き受けした郵便物の処理。市名戸ヶ谷二丁目一四六(一)で行います。何かと不便をお掛けしますが、ご協力ください。

○問い合わせ 郵便の差し出しは番64-13361、郵便配達番64-12101、貯金は番67-12080、保険は番64-14515へどうぞ。

市道の測量にご協力を

北部から順次行います

柏市では、十月から昭和六十四年までの予定で、現況が道路として使われている市道について北部地域から順次測量を行います。この測量は、道路管理に必要な道路台帳を作成するための公共測量です。

ご迷惑をお掛けすることがあるかと思いますが、市民の皆様のご協力をお願いいたします。

○問い合わせ 土木部管理課へ。

環境庁のモデル都市に

生活雑排水 対策推進事業 10月から松ヶ丘町会で

柏市の東部に位置する手賀沼は、全国の湖沼の中で、最も汚れた進んだ沼としての汚名を受けた



生活雑排水対策推進事業の指定を受ける松ヶ丘町会では、現在、側溝清掃用の泥箱などを設置し浄化対策が進められています

このため、市や県では、流域下水道、関連公共下水道の整備をはじめ、沼にたまったヘドロのしゅんせつやホテイアオイによる手賀沼の水質浄化対策を行っています。沼の水質汚濁の原因は、家庭から流される台所や風呂場、洗たくなどに使われた家庭雑排水によるものが、その大半を占めています。柏市では、この家庭雑排水対策として、今年四月から市内四町会を「家庭排水の浄化モデル地区」に指定し、市と市民が一体となって手賀沼の水質浄化に取り組んできました。

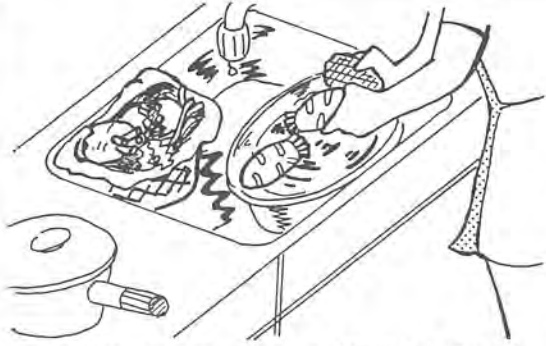
一方、公共用水域の水質保全のため、水質汚濁の要因となつて

いる生活雑排水対策を総合的に推進しようと、環境庁による「生活雑排水対策推進事業」も昭和五十九年度から実施されることになりました。この事業は、千葉、岐阜、兵庫、三重、広島が委託を受け、全国約十都市をモデル都市として選び実施されるもので、柏市はこのモデル都市として千葉県を通じて指定されることになりました。

事業の概要としては、住民の意識調査や家庭排水の水質調査、発生源対策としての紙袋と三角コー

沼家庭でできる浄化対策を考える

手賀沼の水をきれいにするために、今号では家庭でできる浄化対策を考えてみます。別図のように、流し台に三角コーナー・ろ紙袋などをセットして、調理くずや食べ残しは、回収して流さないようにしましょう



流し台に、三角コーナー・ろ紙袋などをセットして調理くずや食べ残しは、回収して流さないようにしましょう



使用後の食用油や食器の油などは、紙などで吸い取って回収しましょう

したり、使用後の食用油・食器の油などは、紙などで吸い取ります。このような対策をしていただくと、家庭雑排水による汚れ(BOD)の約三〇％を減らす効果があります。

21日にクリーン作戦 今年十月二十一日に、手賀沼クリーン作戦を行います。これは、手賀沼の汚染源といわれる大堀・大津両河川と、その周辺の清掃作業を通じて、手賀沼に対する意識を高めていただくというものです。

最近、湖や沼、河川の汚れが社会問題化し、この汚れを食い止める水質の浄化に役立てようと、石けんの利用運動が全国各地で盛り上がりつつあります。

あなたも今日から石けんを 購入はステッカーを目印に

柏市では、昭和五十六年に「柏市石けん利用推進協議会」が発足し、同五十七年からはモデル地区を指定して、講演会や講習会などを開き石けんの使用普及を計ってきました。さらに今年からは、団体やサークルの要請があれば、洗たく講習会を開いています。こうした中から「石けんを利用したいが、どこで販売しているのかわからない」という声が多く寄せられました。

そこで、同協議会では、市内の各薬局、スーパー、ストア、米穀店、雑貨店、酒店などの協力をいただき、石けんを販売しているお店に写真のようなステッカーをはっていただくことにしました。石けんを購入する場合は、店頭

粉石けんの販売店 粉石けんを買いましょう

また、現在石けんを取り扱っているお店で、ステッカーをはりたいが、まだ受けていないという場合は、消費生活課へご連絡ください。お問い合わせ 消費生活課へ。



予想以上の汚れに驚き 水野建設大臣が手賀沼視察

九月十九日、水野建設大臣、井上河川局長、梶原都市局長らが、手賀沼を訪れ、湖上から視察するとともに、県知事、県議会議員、関係市町の市長、議長などと懇談を行いました。当日は、小雨が降るあいにくの空模様の中、午後二時に手賀沼公園に到着。早速モーターボートで大堀川河口へ。同大臣は、「ここで測量用のポールを沼に入れヘドロのたい積状況を見た」と視察の感想を語っていました。その後、大津川河口でアオコの発生状況も見学し写真。その後、

我孫子市の消防本部会議室で懇談を行いました。席上、沼田知事が北千葉導水路事業の促進、流域下水道や流域関連公共下水道事業、河川環境整備事業への国庫補助の増額などの要望書を同大臣に手渡しました。水野建設大臣は「ワースト」と言われているがこれほどのヘドロとアオコがあるとは驚いた」と視察の感想を語っていました。

お年寄りの長寿を祝い 市内各地で敬老行事 九月十五日は「敬老の日」。この日を中心にお年寄りの長寿を祝う催しが開かれました。その一つ、九月十六日に光ヶ丘と南光ヶ丘地区の敬老会が広池学園大講堂で開

かれ、同地区のお年寄り約七百人が参加しました。同会に出席した鈴木市長は「皆さん健康に注意して長生きをしてください」とあいさつしました。写真。その後、アトラクションとして、踊りやコーラスなどが行われ、お年寄りたちは楽しい一日を過ごしていました。

大物が掘れたよ 楽しみにサツマイモ園 収穫の秋にさわしい、サツマイモ掘りを楽しめる観光農園が、開かれています。この農園は十余二にある長本園(番31-6九九四)市内唯一のサツマイモ園です。九月十五日には、祝日というこ

お健やか 社会福祉協議会



とで朝から親子連れ五組が来園しました。何となく、この日の主役は子供たち。夢中で掘り当てた大物のサツマイモを、得意気に見せてすっかり満足し写真。二十分ほどで、袋の中はサツマイモでいっぱい。早速、「今日は焼イモにしましょう」とお母さんは話していました。サツマイモ掘りは、十一月上旬まで楽しめます。料金は一株百二十円です(個人は十株以上、団体は五株以上)。

市制30周年記念事業 柏市民による 合唱の集い

10月7日(日) 午後0時半開演 全席自由 250円 柏市民文化会館 大ホール

出演団体 <順不同>

- 光ヶ丘合唱団
- 柏一小PTAコーラス
- すみれコーラス
- ラ・トラヴィアータ
- コール・アベータ
- 柏レーベンス・コール
- ルナ・ハーモニー
- 柏女声合唱団
- コール・ムッター
- コール・メノール
- のばら合唱団
- 広池学園合唱団
- 酒井根グリーン・コール
- 酒井根西小PTAコーラス
- 四小ママさんコーラス
- 中原女声コーラス
- 柏市民合唱団
- とみせコーラス

お問い合わせ 柏市民文化会館 ☎64-9141へ。

無料で貸します 草刈り機

(燃料だけは自己負担) 申し込み 清掃管理課へ 電話で予約を

雑草は今月中に刈り取りを



これは同婦人部が、東中新宿町会(宮寛町会長、八百八十世帯)に寄びかけて、家庭に残っている石けん一千個、タオル七百三十本などを集めたもの。同婦人部は五月に結成されたばかりで、「スタートから、こんなに集まるとは」と話していました。

東中新宿町会婦人部が お年寄りに石けん贈る 社会福祉法人のひかり隣保館に、九月十九日、石けん・タオルなどが贈られ、同館のお年寄りから感謝されました。写真。贈ったのは、東中新宿町会婦人部(渋谷陽子部長)の代表五人。これは同婦人部が、東中新宿町会(宮寛町会長、八百八十世帯)に寄びかけて、家庭に残っている石けん一千個、タオル七百三十本などを集めたもの。

十月十日は体育の日。積極的にスポーツに親しもうというこの日、別表のとおり市内各地で、体育の日の行事を行います。運動不足の解消にお役立てください。

○問い合わせ 社会体育課 64-195738。

10月10日 体育の日 運動不足の解消に

健康づくりの集いなど実施

■体育の日の行事内容

事業名	場所	内容	時間と申し込み
体育施設無料開放	市民体育館	卓球・バドミントン・柔道・剣道・合気道・空手道・弓道・ジョギング	午前9時から2時間ごとに入れ替え制。トレーニング・弓道は許可・終了者のみ。
	総合運動場	テニス	午前9時から2時間ごとに入れ替え制。雨天中止。
街頭スポーツ相談	柏駅前サンサン広場	体力測定と体力相談、アンケート調査、家族スポーツの日紹介	午前10時から正午まで。雨天中止。
ジョギングと健康体操	手賀沼ジョギングコース	ジョギング、エアロビクス、ストレッチ体操、なの花体操	午前9時～同11時半。当日午前9時受け付け。雨天決行。
トレーニング講習会	市民体育館	トレーニングの方法、使用器具の説明と使用方法	午後1時半～同3時。当日午後1時受け付け。
健康づくりの集い	市民体育館～増尾駅	午前9時に市民体育館を出発し増尾駅まで13キロを歩きます。運動服・運動靴で、昼食・水筒・タオルを持参してください。	10月7日まで社会体育課(柏市柏下73)へ、はがきで申し込みを。当日8時半に受け付け。
	松葉町野球場	壮年体力テスト、グランドゴルフ講習会・なの花体操	午前10時から正午まで。当日午前9時半受け付け。雨天中止。

自然保護を願って



十月二十八日までは「アフリカ月間」深刻な飢饉と自然破壊、経済危機に見舞われているこの大陸への関心と救済を呼び起こそうと東京を中心にさまざまな催しが開かれている。これに先立って行われた「アフリカ自然保護ポスターデザインコンテスト」(在京アフリカ統一機構加盟全大使館及びアフリカ協会主催

アフリカポスター展で特別賞

山尾 日出道さん

豊四季台三丁目在住。グラフィックデザイナー。社団法人日本グラフィックデザイナー協会・日本パッケージデザイン協会。昭和十二年生まれ。

外務省など後援)で特別賞の「まず、相手に感動してもらおう作品であることが大事です」なかなかにアイデアが浮かばない時は、電車の中や寝床でも考える。「夜中に起きていいなど思っても、翌朝になってだめだ」と考え直したり「考えあぐねて胃が痛くなった」とも。そして「やっと思いつく。」「さらにそ

れから考えて生まれたものは良いものが多いんです。時には、まったく無の状態からひらめくこともある。

「仕事から子どもたちを構ってやれる時間がなくて。その気はあるんだけど」と照れ笑い。本棚に飾ってある高校生のお嬢さんと中学生の息子さんの笑顔の写真がほほえましい。写真の方も日本写真家協会のJPS展などに入選の腕前。

昭和三十九年豊四季団地ができて以来の柏市民。「もっと愛着をもてる誇れるまちづくりを期待しています。日本は自然保護行政が最も遅れています。緑なくしては人間も生きていけないことを今の人たちに強調したい」とこの熱意が首都圏自然歩道のシンボルマークにも採用された。「自然の中を歩く人」が描かれた標識を緑に囲まれた道に見られるのもさう遠くない。

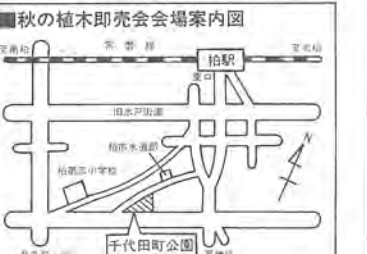
千代田町公園で 植木祭り

7日先着500人に苗木を無料配布

千代田町公園(別図)で、恒例の植木祭りを行います。ご家族でお出かけください。なお、十月七日午後一時から先着五百人に、ハナカイドウの苗木を無料で配りまします。植木や生け垣の相談コーナーもご利用ください。

○とき 10月5日(金)から同10日(水)までの午前9時から午後5時まで(雨天決行)

○問い合わせ 公園緑地課へ。



11月23日、OL大会
藤心小周遊で開く
オリエンテーリングの基礎技術の習得と、その普及を図るために、オリエンテーリング大会を開きます。ご参加ください。

○とき 11月23日(金) 午前9時から午後1時50分まで(雨天決行)

○コース 藤心小学校周遊

○対象 小学四年生から十八歳までのかた、先着百五十チーム(別表)

○競技形式 マスター・マ

グループオリエンテーリングのクラス

記号	グループの構成(3-5人)	大人の同伴者1人
A	小学4-6年生の男子(2-4人)	男性
B	"	女性
C	小学4-6年生の女子(2-4人)	男性
D	"	女性
E	小学4-6年生の男女混合(2-4人)	男性
F	"	女性
G	中学1年生-18才までの男子(3-5人)	
H	" 女子(3-5人)	
I	男女混合(3-5人)	

ツプ方式で、グループによるポイントオリエンテーリング。○費用 無料。○用意する物 弁当、水筒、赤ボールペン、雨具など

○申し込み 10月3日午前8時半

○問い合わせ 青少年課へ。

7日体育館周遊でふるさとジョギング

○とき 10月7日(日) 午前9時から同11時半まで

○ところ 柏市民体育館ジョギングコース

○用意する物 ジョギングのできる服装、運動靴、タオル

○参加料 100円(保険料)

○申し込み 当日午前9時から、柏市民体育館前まで受け付けます

○問い合わせ 社会体育課 64-195738。

米の小売りは許可が申請は10月11日までに

米穀の小売りを行的場合は食糧管理法による許可が必要です。新たに米穀の小売りを始めたいかたは、十月一日から同十一日までに商工課へ許可申請をしてください。

○問い合わせ 商工課へ。

不動産お困りごと相談 毎月第1・3金曜日に

千葉県地建物取引業協会柏支部・千葉土地家屋調査士会東葛支部・千葉司法書士会松戸支部では不動産お困りごと相談を、毎月第一・第三金曜日(祝日を除く)午前10時から午後3時まで市役所市民相談室で開きます。なお、第二、第四木曜日は宅建協会柏支部(電話 63-1319) 泉町一六二

心障児施設入所負担金市が1割を助成します

市では、お子さんが心身障児施設に通園または入所し、負担金を支払っている保護者に、負担金の二分の一を助成します。該当するかたは、十月一日から同九日までに、施設に納めた負担金の領収書(原則として四月から九月分)と印鑑、保護者名義の銀行預金通帳を持って障児福祉課で手続きを助成は年一回に行います。

○問い合わせ 障児福祉課へ。

明日の親の学級を開催

若いカップルなど対象

結婚して、妊娠したけれども近

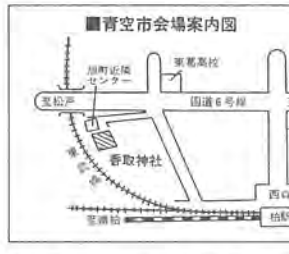
食欲の秋がやってきた

7日に旭町香取神社で青空市

秋は、野菜や果物などが豊富になり、食欲も一段と増す季節。そこで、柏市青空市実行委員会では、ご家庭の食卓にきわぬ新鮮な青果や鮮魚・食肉を安い値段で買っていただこうと「青空市」を開いています。

今年も、旭町香取神社境内(別図)で行います。当日は品物が売切れしだい終了させていただきます。なお、駐車場はありませぬので、車の来場はご遠慮ください。

○とき 10月7日(日) 午前8時から(売切れしだい



臨時教員を募集します

市教育委員会では、臨時教員を募集します。職種は次のとおり。

○募集職種 事故対策教員、障児学級級助員、理科実験助手、司書教諭

○問い合わせ 学校教育課へ。

新入学時の不安に就学相談を実施中

来春、小学校へ入学するお子さんをお持ちのご家庭で、お子さんの心身に障害があるため、入学に不安を感じている保護者を対象に就学相談を行っています。

○ところ 柏市立教育研究所

○申し込み 電話であらかじめ同研究所 45-1211-108へ予約が必要

長、親の役割、家庭の教育機能について学ぶ「明日の親の学級」を開きます。ご参加ください。

○とき 10月16日から18日までの毎週火曜日(計三回) 午後1時半から同3時半

○ところ 柏市民館

○費用 無料

○申し込みと問い合わせ 2日(金)午前9時から同公民館 64-1455-8へ電話か直接申し込みを。



増尾近隣センター

内容 仮名、漢字の年賀状や手紙の書き方と応用... 10月6日(土) 第一部 午後2時から同3時10分...

永楽台近隣センター

公民館「書道教室(ペン字科)」... 10月13日から12月22日までの毎週土曜日...

南部近隣センター

公民館「映画会」... 10月10日(水) 午前の部 午前9時半から正午まで...

豊四季台婦人児童センター

公民館「公民館」... 10月13日(土) 午後1時から同3時まで... 対象 小学一年生から...



図書館

本館 64-1534... 公民館「公民館」... 10月13日(土) 午後1時から同3時まで...

市民センター

公民館「公民館」... 10月13日(土) 午後1時から同3時まで... 対象 小学一年生から...



文化会館

公民館「公民館」... 10月13日(土) 午後1時から同3時まで... 対象 小学一年生から...



市民相談

法律相談 毎週月曜日... 不動態お困りご相談 毎月第一、三金曜日...

市民サロン

公民館「公民館」... 10月13日(土) 午後1時から同3時まで... 対象 小学一年生から...



第4回 ふるさと写真展から 作品はカラー

ふるさとを撮る

佳作 落 日 (船戸水堰橋)

増田秋夫さん(篠籠田)

保健



ホしらせ

市役所の電話番号は……… 67-11111です。記事中で電話番号の表示がない場合は、この番号をダイヤルし、または、課名を告げてください。

3種混合の予防接種 保健センターが会場

三種混合予防接種(百日せき、ジフテリア、破傷風)を行いますので、忘れずに接種していただきます。

〇とき 一回目10月11、12、16日、二回目11月15、16、20日、三回目12月12、13日、いずれも時間は午後1時半から同2時半まで。〇ところ 柏市保健センター。〇対象 〇第一期10月11日、12日、13日に生まれ、四歳未満で第一期終了していない幼児。〇第二期11月15、16、17日に生まれ、五歳未満で第二期終了していない幼児。〇第三期12月12、13日に生まれ、六歳未満で第三期終了していない幼児。〇注意 〇転入などで通知書のないかたで該当しているかたは、会場に問診票などを用意してありますので、体温を計って直接会場においでください。〇当日は健康状態のよくなるかたが付き添いでください。〇接種後高熱・けいれんなどの症状が起った場合は、速やかに医師の診察を受けください。問診票を返送ください。

健康相談までご連絡ください。〇予防接種を受けられないかた。〇発熱しているかた、または著しい栄養障害のあるかた。〇心臓血管系疾患、じん臓疾患、肝臓疾患のあるかた。〇1年内に、けいれんを起したかた。〇その他医師に接種不適と診断されたかた。〇問い合わせ 健康管理課64-113333。

1歳6カ月児健康診査 58年3月生まれが対象

昭和五十八年3月生まれの幼児を対象に、一歳六カ月児健康診査を行います。該当者には問診票を同封して個人通知してありますが、転入のために通知が届いていないかたは、直接会場へおいでください。〇とき 10月3、4、5日、いずれも時間は午前9時半から同11時半まで、午後1時から同2時半まで。〇ところ 柏市保健センター。〇注意 当日は問診票の記入をお忘れなく、受診できないかたは、問診票を返送ください。〇問い合わせ 健康管理課64-113333。

保健栄養教室開きます 永楽台と豊四季台で

離乳食の作り方の説明と、試食をする保健栄養教室を開きます。〇とき・ところ 10月9日永楽台、10日豊四季台。〇問い合わせ 会計課

市役所内の銀行も休み

13日の土曜日 公金の納付などは、なるべく別の日にお済ませください。お問い合わせ

乳がん検診を行います

対象は40歳以上の女性

日本女性のガンの中で、現在一位は胃がんでありますが、乳がんが最近目立って増加しています。乳がんは、他のガンと同じように早期発見し、治療することにより手遅れにならずに済みます。そのためぜひ検診を受けるようにしてください。〇対象 市民で四十歳以上の女性、八百人。〇実施期間と場所 市の指定する医療機関で11月1日から同30日まで。〇申し込み

がき一人につき一枚で、別図のよう書き、10月6日までに申し込みを。ただし定員になりしだい締め切らせていただきます。〇費用 三百円を自己負担。毎年一回の貴重な検診の機会です。申し込みましたかたは必ず受診を。〇問い合わせ 保険課へ。



Form for breast cancer screening application with fields for name, address, and phone number.

健康相談において

19日は光ヶ丘で実施

四十歳以上のかたを対象に、健康相談を行います。医師の診療や、保健指導を行いますので、お気軽にご来場ください。〇とき・ところ 10月5、12、26日教育福祉会館一階医務室、10月19日光ヶ丘近隣センター。いずれも時間は午後1時半から同2時半まで。〇用意する物 健康手帳。〇注意 車での来場は、遠慮ください。〇問い合わせ 保険課へ。

乳がん検診希望 ①住所 ②氏名(ふりがな) ③生年月日(年齢) ④電話番号

〇教育展 10月6日(土)から同8日(月)までの三日間、東葛飾地方教育センター(東武野田線栗岩駅下車、徒歩十五分)で開催されます。展示されるのは、小中学生の理科、科学論文、標本などです。市内小中学生の作品も数多く展示されますのでぜひご覧ください。詳しくは、同教育センター(四七-24)一四一四八へ。〇県立大根根博物館の休館 10月8日(月)から同11日(木)までの4日間収蔵庫などをメンテナンスのため臨時休館となりますのでご注意ください。なお、事務連絡などは平常どおり行います。問い合わせは県立大根根博物館(四七-24)一四一四八へ。〇合同行政相談所開設 千葉行政監察局が、関係機関と合同で10月14日から20日までの「行政相談週間」にちなみ、10月15日(月)午前10時から午後4時まで、柏市(一)十二階に開設します。行政に対する苦情や要望などがあるかたは、ご利用ください。問い合わせは、千葉行政監察局(四七-24)一五二二一へ。〇昭和60年度園児募集 柏市私立幼稚園協会では、同協会に加盟する二十五幼稚園の園児を募集します。願書の配布は10月15日から、願書の受付は10月1日から始めます。なお、すべての対象幼児を迎えるだけの収容力がありますので、ご安心ください。問い合わせ

かたの指導を行う「むし歯予防教室」を毎月開いています。申し込みはがきに①お子さんの氏名、②生年月日の保護者の氏名、③住所、④電話番号を書いて、〒277 柏市柏下七三 柏市保健センター内健康相談課へ。なお、受付は先着順ですが定員に満たない場合は翌月に繰り越させていただきます。〇問い合わせ 健康管理課へ 64-113333。

永楽台などで育児相談 妊産婦のかたもどうぞ 十八カ月までの乳幼児とその保護者、妊産婦を対象に、育児相談を行います。〇とき・ところ 10月9日永楽台近隣センター、同12日豊四季台近隣センター、同16日増尾。〇問い合わせ 柏保健所67-113333。

子どもで悩みのかたの健康相談ご利用を 柏保健所で、心の健康相談を行っています。心の病でお悩みのかた、子どもの態度や心の状態が気になるかた、アルコール・シンナー遊びなどで悩みのかた、ご利用ください。なお、相談は随時応じますが、電話予約が必要です。詳しくは健康相談課64-113333へ。〇問い合わせ 柏保健所67-113333。

精神障害の回復に 樹の会に参加して レクリエーションや料理などを通じ精神障害回復を図る、グループワークの会が9日と23日、午前9時半から正午まで柏保健所で開かれます。参加を希望されるかたは、柏保健所67-113333へご連絡ください。

〇登記等の無料相談 千葉司法書士会の主催。10月4日、午前10時から午後3時まで柏市消費生活センター(ファミリーかしろ内)で行われます。登記、供託、訴訟などでお悩みのかた、ご来場ください。問い合わせは長滝さん(63-2350)へ。〇昭和59年後期技能検定 職業訓練法に基づいて実施する国家検定です。職種は機械加工など約五十種類で、実技試験と学科試験があります。受検の受付は、10月4日から同17日まで。詳しくは千葉県職業能力開発協会(四七-24)一六二〇へ。〇北総の歴史を探る会 県立流山青年の家(流山中一〇)の主催で、10月6、7日に開かれます。対象は中学生以上のかた、先着四十人。内容は講義「東葛飾地方の歴史と文化」と、史跡文化財の巡りです。費用は食事代など千五百円。申し込みは同青年の家指導室(59-1100)へ。

〇たばこの空き箱でペーパーラフト 柏・流山たばこ商業協同組合婦人部が、10月9日(火)午前10時から午後3時まで千葉興業銀行柏支店三階で開きます。費用は無料で、当日たばこの空き箱二十枚、鉛筆、定規、ハサミ、ノリ、自打ち、糸と針などを用意してください。申し込みと問い合わせは、同組合事務局(44-1807)及川さんまで。定員は先着五十人で

〇「たばこの空き箱」でペーパーラフト 柏・流山たばこ商業協同組合婦人部が、10月9日(火)午前10時から午後3時まで千葉興業銀行柏支店三階で開きます。費用は無料で、当日たばこの空き箱二十枚、鉛筆、定規、ハサミ、ノリ、自打ち、糸と針などを用意してください。申し込みと問い合わせは、同組合事務局(44-1807)及川さんまで。定員は先着五十人で

〇「たばこの空き箱」でペーパーラフト 柏・流山たばこ商業協同組合婦人部が、10月9日(火)午前10時から午後3時まで千葉興業銀行柏支店三階で開きます。費用は無料で、当日たばこの空き箱二十枚、鉛筆、定規、ハサミ、ノリ、自打ち、糸と針などを用意してください。申し込みと問い合わせは、同組合事務局(44-1807)及川さんまで。定員は先着五十人で

〇「たばこの空き箱」でペーパーラフト 柏・流山たばこ商業協同組合婦人部が、10月9日(火)午前10時から午後3時まで千葉興業銀行柏支店三階で開きます。費用は無料で、当日たばこの空き箱二十枚、鉛筆、定規、ハサミ、ノリ、自打ち、糸と針などを用意してください。申し込みと問い合わせは、同組合事務局(44-1807)及川さんまで。定員は先着五十人で

〇「たばこの空き箱」でペーパーラフト 柏・流山たばこ商業協同組合婦人部が、10月9日(火)午前10時から午後3時まで千葉興業銀行柏支店三階で開きます。費用は無料で、当日たばこの空き箱二十枚、鉛筆、定規、ハサミ、ノリ、自打ち、糸と針などを用意してください。申し込みと問い合わせは、同組合事務局(44-1807)及川さんまで。定員は先着五十人で

〇「たばこの空き箱」でペーパーラフト 柏・流山たばこ商業協同組合婦人部が、10月9日(火)午前10時から午後3時まで千葉興業銀行柏支店三階で開きます。費用は無料で、当日たばこの空き箱二十枚、鉛筆、定規、ハサミ、ノリ、自打ち、糸と針などを用意してください。申し込みと問い合わせは、同組合事務局(44-1807)及川さんまで。定員は先着五十人で

〇「たばこの空き箱」でペーパーラフト 柏・流山たばこ商業協同組合婦人部が、10月9日(火)午前10時から午後3時まで千葉興業銀行柏支店三階で開きます。費用は無料で、当日たばこの空き箱二十枚、鉛筆、定規、ハサミ、ノリ、自打ち、糸と針などを用意してください。申し込みと問い合わせは、同組合事務局(44-1807)及川さんまで。定員は先着五十人で

〇「たばこの空き箱」でペーパーラフト 柏・流山たばこ商業協同組合婦人部が、10月9日(火)午前10時から午後3時まで千葉興業銀行柏支店三階で開きます。費用は無料で、当日たばこの空き箱二十枚、鉛筆、定規、ハサミ、ノリ、自打ち、糸と針などを用意してください。申し込みと問い合わせは、同組合事務局(44-1807)及川さんまで。定員は先着五十人で

〇「たばこの空き箱」でペーパーラフト 柏・流山たばこ商業協同組合婦人部が、10月9日(火)午前10時から午後3時まで千葉興業銀行柏支店三階で開きます。費用は無料で、当日たばこの空き箱二十枚、鉛筆、定規、ハサミ、ノリ、自打ち、糸と針などを用意してください。申し込みと問い合わせは、同組合事務局(44-1807)及川さんまで。定員は先着五十人で